

Sus derechos y responsabilidades como paciente en Advocate Health Care

Como paciente de Advocate, es su derecho:

1. Recibir cuidado de la salud que atienda a sus necesidades físicas, emocionales y espirituales.
2. Recibir atención médica que respete sus valores y creencias y promueva su dignidad, su privacidad personal y su seguridad.
3. Recibir atención médica que esté libre de todas las formas de discriminación, abuso o negligencia.
4. Recibir apoyo para sus prácticas religiosas y espirituales.
5. Que nos comuniquemos con usted de una manera que usted comprenda.
6. Conocer el nombre de la persona a cargo de su atención médica y los de todos los que pertenecen al equipo que lo atiende.
7. Recibir la información que necesita para tomar decisiones informadas sobre tratamientos, para participar en la planeación de su atención médica y para solicitar, aceptar o rehusar tratamientos.
8. Involucrar en su atención médica personas escogidas por usted.
9. Recibir información clara y abierta sobre los resultados de su atención médica, que incluya los que sean inesperados.
10. Recibir ayuda con la planeación anticipada de la atención médica de modo que podamos respetar sus deseos relacionados con tratamientos si no nos los puede expresar usted mismo.
11. Que su información personal y médica esté protegida como lo describe el *Aviso de Prácticas sobre Privacidad* de Advocate.
12. Saber cuándo se debe compartir con otras personas la información sobre usted.
13. Que en caso de que usted sea hospitalizado se avise con prontitud a su médico y a una persona escogida por usted.
14. Que su dolor se evalúe y que le ayuden a desarrollar un plan para manejar el dolor que pueda tener.
15. Estar acompañado durante su estadía por una persona escogida por usted; recibir visitantes que usted escoja a menos que esto interfiera con el bienestar, los derechos o la seguridad de otros, o no sea indicado médicamente en su atención médica, y tener acceso a otras personas fuera del hospital.
16. Ayudar a desarrollar el plan para su alta del hospital.
17. Recibir información sobre los servicios de protección al paciente y a la familia si se necesita.
18. Permanecer libre de restricción o aislamiento a menos que se necesite para la seguridad suya o de otras personas.
19. Tener acceso a los servicios financieros para que le expliquen sus cargos, su factura y sus opciones de ayuda financiera si se necesita.
20. Compartir las inquietudes o quejas sobre su atención médica y recibir respuesta sin demora.
 - Para compartir las inquietudes o quejas, contacte al operador del hospital y pida que lo comuniquen con *Relaciones con el Paciente*.
 - Puede contactar al Departamento de Salud Pública de Illinois en el (800) 252-4343 o el (800) 547-0466 (TTY).
 - Se puede comunicar con la Comisión Conjunta en el (800) 994-6610.
21. Estar completamente informado sobre cualquier tratamiento de investigación o de ensayo clínico que se utilice en su atención médica y aceptarlo o rechazarlo.

Como paciente de Advocate, es su responsabilidad:

1. Proporcionar información correcta sobre la salud personal y familiar.
2. Seguir su plan de atención médica.
3. Formular preguntas si no comprende lo que le decimos.
4. Ser respetuoso de la dignidad, la privacidad y la seguridad de otras personas.
5. Comunicarnos si quiere usar otro médico, otro cuidador u otras instalaciones.
6. Pagar por sus servicios de cuidado de la salud o la porción de su factura que debe, comunicarnos si necesita ayuda con su factura y colaborar con el hospital para buscar ayuda financiera cuando se necesite. Solicite el folleto *Explicación de la Facturación y de la Ayuda Financiera*.



Inspiring medicine. Changing lives.

Si quisiera más información sobre sus derechos y responsabilidades como paciente de Advocate Health Care, solicite a su proveedor de atención médica una copia de **Explicación de sus Derechos y Responsabilidades: Para los que quieren saber más**



Explicación de sus Derechos y Responsabilidades

Para los que quieren saber más...

Comunicación Efectiva

La comunicación efectiva con su equipo de cuidado de la salud permite que usted y sus allegados se involucren en su atención médica. Usted tiene derecho a recibir:

- Acceso sin costo a intérpretes y traductores idóneos para que pueda recibir la información que necesita para participar en su atención médica
- Información personalizada de acuerdo con su edad, su idioma y sus capacidades sensoriales o cognitivas
- Uso de vocabulario médico que usted pueda comprender
- Documentos clave disponibles en los idiomas usados con más frecuencia en cada una de las instalaciones de Advocate

Atención Médica Libre de Discriminación

En Advocate Health Care usted tiene derecho a ser tratado de manera que lo respete a usted y a su dignidad como persona. Proporcionamos cuidado de la salud en una atmósfera libre de discriminación basada en:

- edad
- idioma
- orientación sexual
- raza
- cultura
- identidad o expresión de género
- religión
- talla
- estado socioeconómico
- etnicidad
- género
- capacidades físicas o mentales

También tiene derecho a recibir atención médica libre de todas las formas de abuso, negligencia, explotación o acoso verbal, físico, sexual o emocional.

Asociados en la Atención Médica

Como asociado nuestro en su atención médica, tiene derecho a tomar decisiones. Esto incluye el derecho a solicitar, aceptar o rechazar atención médica, tratamientos o servicios y a que sus allegados y otras personas que elija se involucren en su atención médica, hasta donde usted lo desee.

Sus derechos incluyen la libertad de consentir o rechazar su participación en:

- Grabaciones, películas o fotografías hechas por motivos que no sean su atención médica
- Tratamientos de investigación o de ensayos clínicos que se utilicen en su atención médica
- Educación sobre cuidados de la salud, que puede incluir la participación de estudiantes en su caso

Para aquellos procedimientos donde se requiere su consentimiento informado, tiene derecho a recibir la información que le ayude a tomar su decisión, que incluye:

- Tipos de tratamiento disponibles para usted y sus resultados esperados
- Riesgos, beneficios y efectos laterales de los tratamientos disponibles y de las alternativas razonables
- Posibilidad de lograr el resultado esperado y problemas potenciales que pueden ocurrir durante la recuperación
- Riesgos relacionados con no recibir la atención médica o el tratamiento planeado

Restricción y Aislamiento

Tiene derecho a permanecer libre de restricción o aislamiento a no ser que se necesite para la seguridad suya o de otras personas. Si se tiene que usar restricción o aislamiento, debe acabar tan pronto como sea posible.

Servicios de Ayuda y Protección

Advocate Health Care proporciona apoyo a los pacientes que puedan necesitar servicios de protección o ayuda. Los ejemplos pueden incluir niños, ancianos y víctimas de abusos. Proporcionaremos a nuestros pacientes y a sus familias recursos que los ayuden a acceder a los servicios que necesitan.



Advocate Health Care

Inspiring medicine. Changing lives.





Explicación de sus Derechos y Responsabilidades

Para los que quieren saber más... (continúa)

Planeación Anticipada de la Atención médica

Tiene derecho a identificar una persona que tome por usted las decisiones sobre atención médica si usted es incapaz de tomar las decisiones por sí mismo. Usted puede producir por escrito instrucciones anticipadas que documenten estas decisiones, tales como sus deseos acerca de cuidados terminales. Tiene derecho a:

- Crear o cambiar sus instrucciones anticipadas, que pueden incluir testamento en vida, poder legal para cuidados de la salud, declaración de preferencia sobre tratamientos de salud mental o deseos relacionados con donación de órganos.
- Obtener ayuda para completar las instrucciones anticipadas. Solicitar ayuda a una de las personas que le prestan atención médica y recibir dicha ayuda.
- Esperar que sus deseos se obedezcan de acuerdo con la ley.

Privacidad y Confidencialidad

En Advocate, la privacidad de nuestros pacientes se toma muy seriamente. A veces, las leyes o los reglamentos nos exigen reportar a otras personas la información sobre su atención médica. Esta puede incluir, por ejemplo, la presencia de ciertas enfermedades o infecciones. Cuando esto ocurra, le informaremos sobre nuestra obligación de reportar.

Usted tiene derecho a rechazar visitantes: Además, puede solicitar la presencia de una persona de su mismo género durante los exámenes o procedimientos practicados por los profesionales de cuidado de la salud.

Para más información, consulte el *Aviso de Prácticas sobre Privacidad de Advocate*.

Promoción de los Derechos de Todos los Pacientes

Es nuestra responsabilidad respaldar los derechos de todos los pacientes que reciben atención médica en Advocate. Haremos todo lo que podamos para conformarnos a sus valores, creencias y preferencias personales o culturales, a menos que hacerlo interfiera el bienestar, los derechos o la seguridad de otras personas o no sea médicamente indicado en su atención médica. Por ejemplo, esto incluye su derecho a:

- Apoyo para sus prácticas religiosas y otras prácticas espirituales
- Estar acompañado durante su estadía por una persona escogida por usted
- Visitantes escogidos por usted;
- Uso de ropa y pertenencias personales mientras esté en el hospital

Sus Comentarios son Bienvenidos

En Advocate Health Care escuchamos atentamente las preguntas, los comentarios y las inquietudes de nuestros pacientes, de los miembros de su familia y de las personas allegadas. Los pacientes que expresen una preocupación o una queja no afectarán negativamente su atención médica en modo alguno. Siempre nuestra meta es proporcionarle la mejor atención médica posible.



Advocate Health Care

Inspiring medicine. Changing lives.

